

D Einbauanleitung

GB Installation instructions

F Instructions de montage

NL Inbouwhandleiding

N Montage vejledning

DK Monteringsveiledning

S Monteringsanvisning

FIN Ohjeita käyttöä

I Istruzioni per il montaggio

E Instrucciones de montaje

P Instruções de montagem

GR Οδηγίες συναρμολόγησης

CZ Nàvod na montáž

PL Instrukcje wbudowania

TR Montaj talimatları

H Beépítési utasítások

YU Upatstva o ugradnji

D

Wichtig:

- Vor Erstgebrauch lesen
- Montage nur nach dieser Vorlage durchführen
- Im Fahrzeug mitführen

Hinweis:

Die zulässige Dachlast darf nicht überschritten werden (Angaben über die zulässige Dachlast siehe Betriebsanleitung des Fahrzeugs).

Die Dachlast setzt sich aus Gewicht des Basisträgers + Box und der Ladung zusammen.

Nach kurzer Fahrstrecke und in regelmäßigen Abständen Trägersystem auf festen Sitz prüfen.

Seitenwindempfindlichkeit, Kurven- und Bremsverhalten:

Bei Transport von Dachlasten ändert sich das Fahrverhalten des Fahrzeugs; aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, nicht schneller als 120 km/h zu fahren.

Gewicht: 12 kg

Hinweis:

Aus Gründen der Sicherheit anderer Verkehrsteilnehmer und der Energieeinsparung sollte der Dachlastträger bei Nichtbenutzung vom Fahrzeugdach abgenommen werden.

F

Important:

- A lire soigneusement avant la première utilisation
- Pour le montage, se conformer strictement aux présentes instructions
- Doit nécessairement se trouver dans le véhicule

Remarque:

Ne pas dépasser la charge admissible du toit (pour toutes informations à ce sujet, se reporter au manuel du véhicule).

La charge admissible du toit se compose du poids du support de base + poids du coffre de toit et du chargement.

Vérifier la stabilité de la galerie après chaque trajet et à intervalles réguliers.

Vents latéraux, virages et freinage:

Le fait de transporter une charge sur le toit modifie le comportement du véhicule; il est recommandé, pour des raisons de sécurité, de ne pas rouler à une vitesse supérieure à 120 km/h.

Poids: 12 kg

Remarque:

Pour la sécurité des autres usagers de la route et afin d'économiser le carburant, il est recommandé de démonter le porte-bagages lorsqu'il n'est pas utilisé.

GB

Important:

- Read these instructions before using the rack for the first time
- Fit the rack using these instructions only
- Keep in car

Note:

The maximum permissible roof load must not be exceeded (see vehicle handbook for details of the maximum roof load).

The roof load comprises the weight of the basic rack plus the roof-box and the load itself.

Check that the rack system is securely fitted after a short drive and at regular intervals.

Sensitivity to cross-winds, behaviour in curves and on braking:

The handling of the car changes when you transport a load on the roof; for safety reasons, we recommend you not to drive faster than 120 km/h (75 mph).

Weight: 12 kg

Note:

For the safety of other road users, and to save fuel, remove the rack from the roof when not in use.

NL

Belangrijk:

- Voor gebruik goed doorlezen
- Montage alleen volgens dit voorbeeld uitvoeren.
- In auto meevoeren

Aanwijzing:

De toelaatbare daklast mag niet overschreden worden (voorgegevens over de toelaatbare daklast zie gebruikshandleiding van het voertuig).

De daklast bestaat uit het gewicht van het basiselement + dakkofer en de lading.

Na een korte ritte imperiaalsysteem op stevige bevestiging controleren. Inspectie in regelmatige intervallen herhalen.

Zijwindgevoeligheid, bocht- en remgedrag:

Bij het transporteren van daklasten verandert het rijgedrag van het voertuig; om veiligheidsredenen wordt aanbevolen, niet harder dan 120 km/h te rijden.

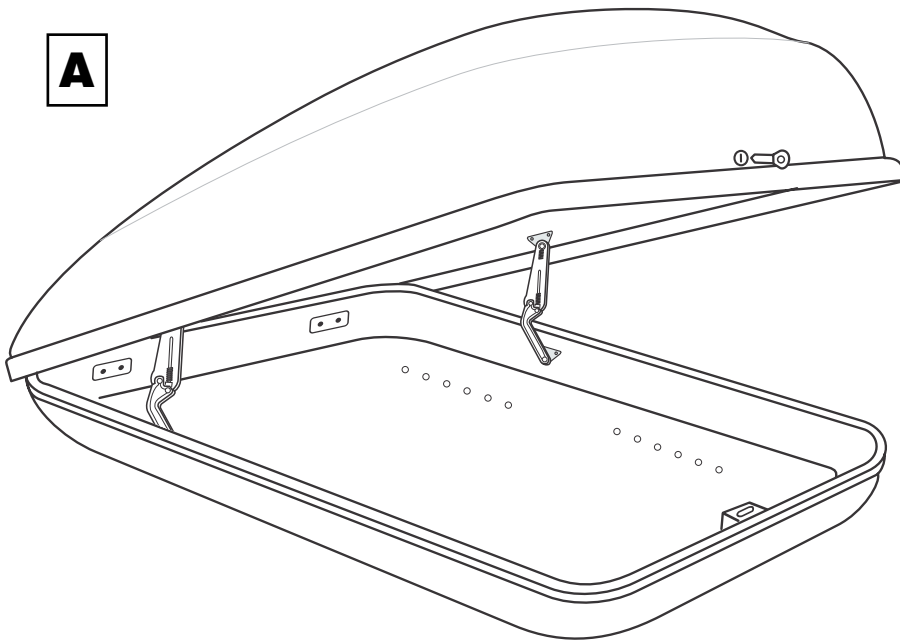
Gewicht: 12 kg

Opmerking:

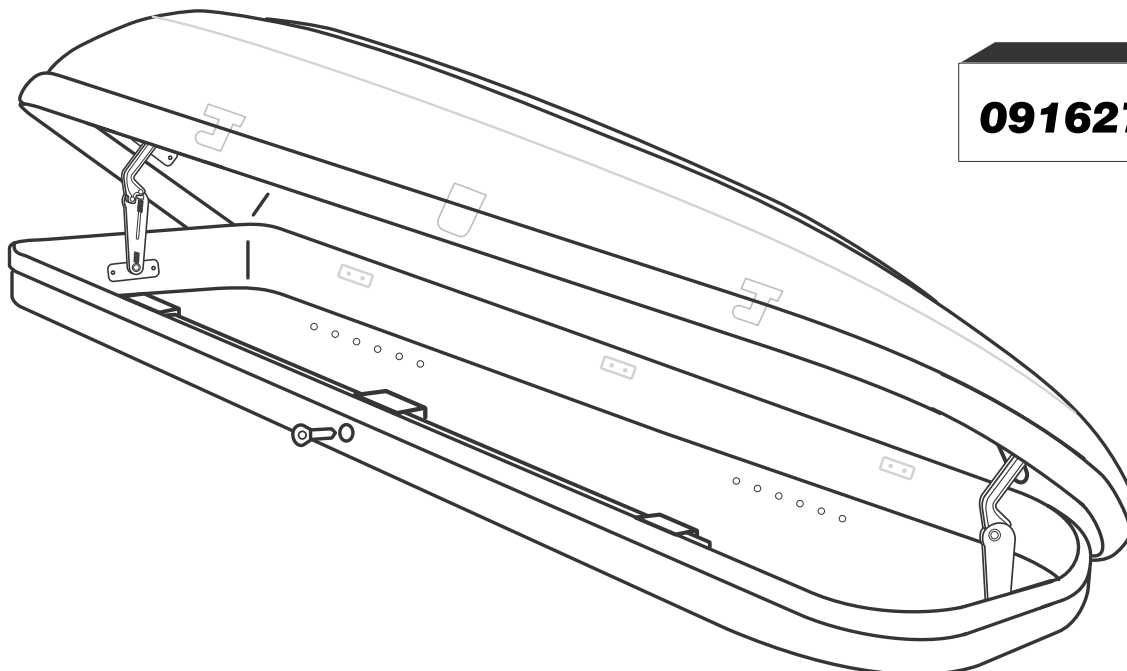
Teneinde de veiligheid van overige verkeersdeelnemers te waarborgen en om redenen van energiebesparing dient men het imperiaal bij niet-gebruik van het dak af te nemen.

SPORT BOX- TRAVELER BOX

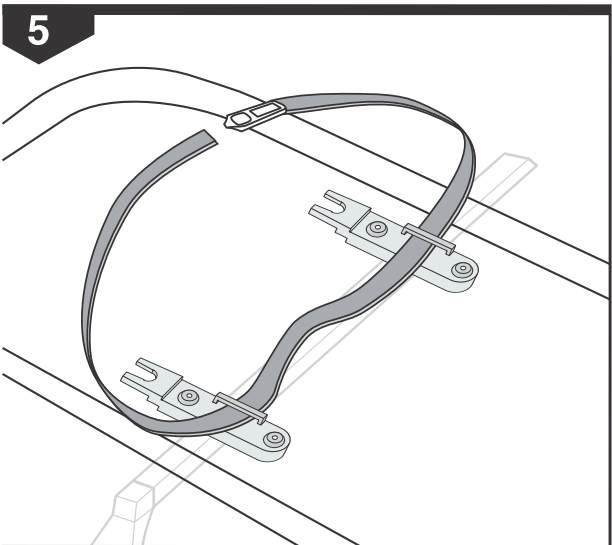
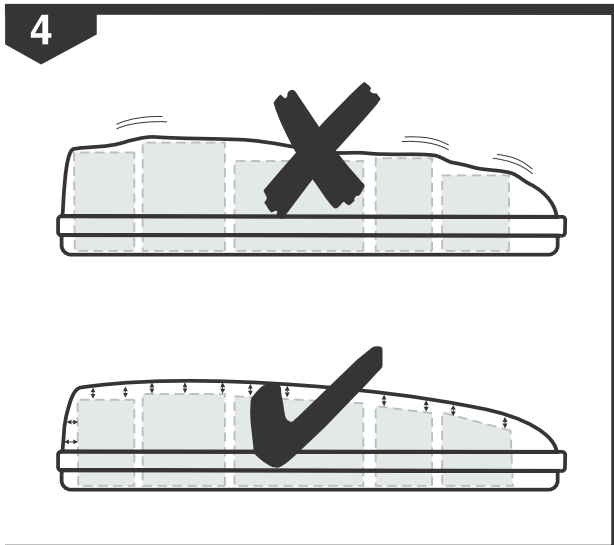
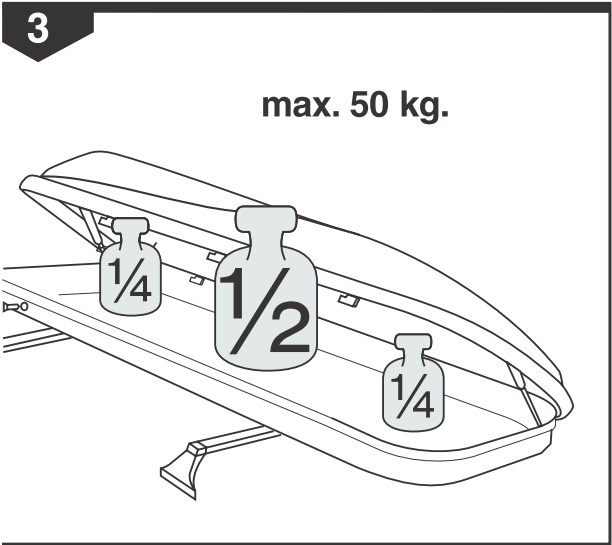
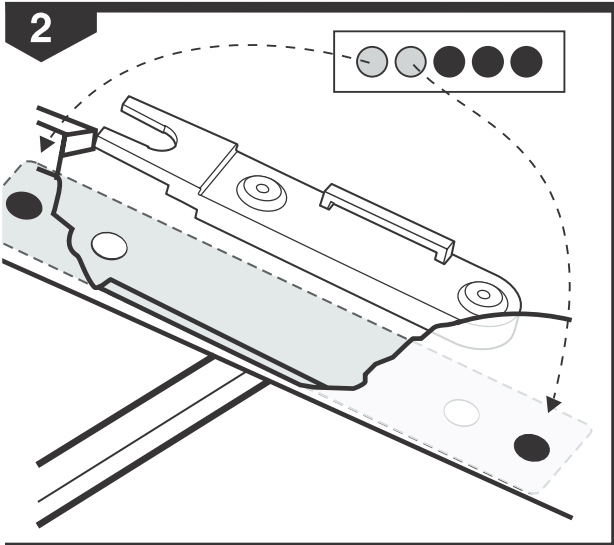
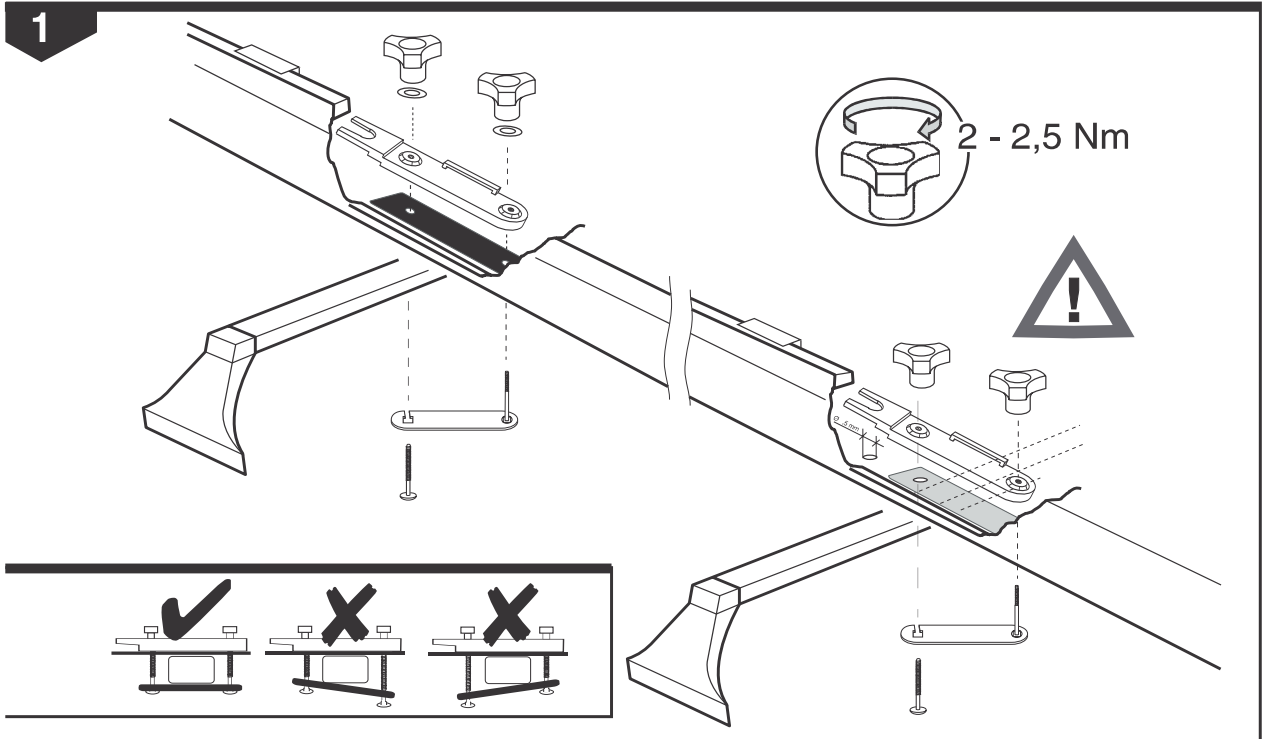
A

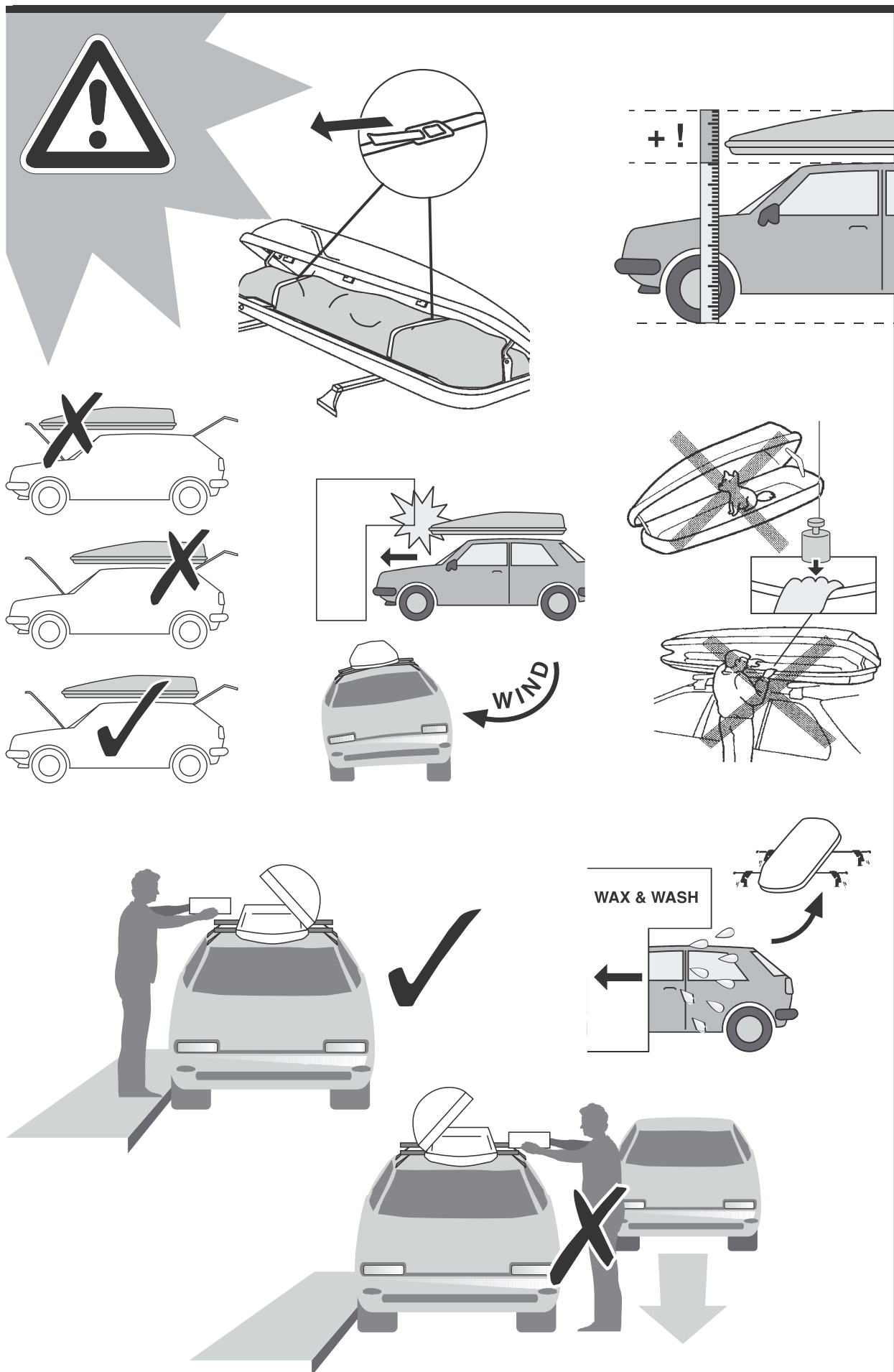


09162742

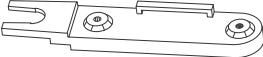
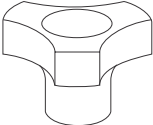
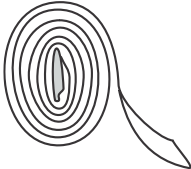


09162741







	4x
	4x
	4x
	4x
	8x
	2x
	2x



Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten.
Angaben und Abbildungen unverbindlich.



We reserve the right to alter the design, equipment, colour and any errors.
All details and illustrations are non-binding.



Sous réserve de modifications de construction, équipement, couleurs ou erreur.
Données et illustrations sous toute réserve.



Veranderingen met betrekking tot de constructie, uitrusting, kleur evenals vergissing voorbehouden.
Aangiften en afbeeldingen vrijblijvend.



Forandringer vedr. konstruktion, udstyr, farve samt fejltagelse forbeholdes.
Angivelser og afbildinger uden forbindende.



Forandringer angående konstruksjon, utstyr, farve og feiltagelse forbeholdes.
Instrukser og illustrasjoner er uforbindende.



Ändringar beträffande konstruktion, utrustning, färg samt misstag förbehålles.
Uppgifter och avbildningar ej bindande.



Rakenteen, varustuksen ja värin muutokset sekä erehdyksen mahdollisuus varauksella.
Tiedot ja kuvat eivät ole sitovia.



Con riserva di modifiche relative a costruzione, equipaggiamento, colore, nonché errore.
Dati ed illustrazioni non sono vincolanti.



Nos reservamos los derechos de introducir modificaciones en el diseño, equipamiento, color y de hacer errores.
Los datos y las figuras pueden ser variados sin previo aviso.



Reservamos-nos os direitos de introduzir modificações no desenho, equipamento, cor e de cometer erros.
As indicações e as figuras podem ser variadas sem aviso prévio.



Διατηρώνουμε κάθε επιφύλαξη ως προς αλλαγές σε σχέση με κατασκευή, εξοπλισμό,
διαρρύθμιση, χρωματισμούς και λάθη παραγωγής.



Změny konstrukce, vybavení, barvy stejně jako možnost omylu vyhrazeny.
Udaje a zobrazení nezávazné.



Zastrzaga sie zmiany w konstrukcji, wyposazeniu, kolorze i mozliwosc ewentualnych bledow.
Dane i zdjacia sa nieobowiazujace.



Dizayn, donanim ve renk konusunda degisiklik yapma hakki saklidir. Hatalardan sorumluluk kabul edilmez.
Veriler ve resimler baglayici degildir.



Változtatások beleértve a tervezést, feizzerelést valamint szintévedés lehetséges.



Izmjene u vezi konstrukcije, opreme, boje i greske zadržane.
Podaci i slike neobavezni.

ADAM OPEL AG · D-65423 Rüsselsheim

VAUXHALL, Griffin House, Luton LU1 3YT, England